

## رباعی

واندر و دوست دیده برنشتر زن  
نمیم که درون خانه راهت ندهند

منشین ز طلب دامن همت ابرزن  
بیرم که درون خانه راهت ندهند

**هلا غیاث نجومی کاشی** - در فن نجوم و (وقت ساعت) سازی قدرت  
بسیار داشته چنانچه وقت ساعتی در کاشان ساخته طبع نظمی هم داشت جهت قاضی  
اران که از قرای کاشانت و نهایت کراحت منظر داشته است این قطعه را گفت

## قطعه

که بدی هضمر است در بهشان طرفه قومنه مردم اران  
که محالست بگسلد زهشان آنقدر فضلله میبرند از شهر  
غافلند از وجود قاضی خوبش  
چون خراوزه در اران بدزه بشود و آرا بکاشان جهت فروختن می آرد  
و خاکرده بارگرده میبرند در آن باب گفته است  
خریزه آرد از اران گه از کاشان برند صدق پیش آور که اینجا هر چه آوند آن برند

**قاضی داوری** - ارانی بسیار کراحت منظر داشته گفتگوی او با میر حیدر  
در تحقیق اسم حیدر نوشته شد شعرش اینست

بود روزی که از غم رسته باشیم چو ابرویت اهم پیوسته باشیم  
نظر را خواب بینتو حاش الله که تو بیرون وما درسته باشیم  
در مشهد مقدس مدح شخصی کرده بود آن شخص گویا رب طی بشرط نداشت از  
روی جهل میگوید که این شعر معنی ندارد در آن باب گوید  
در خراسان مدحتی گفتم نه از روی طمع او غلط فهمید و گفتا مدح ما معنی نداشت  
گفتش بسیار نیکو گفتی ای انصاف جو بندی هم دانسته ام مدح شما معنی نداشت

## رباعی

راحت نبود بزر این خیمه تذک  
زابنای زماه داوری مهر مجوی  
**محمد صالح** - سیار (ستار) تخلص به در فنه باعتبار نامرادی اعتبار اهم رسانیده  
خدمت اعتقاد خان برادر آصف خان میبود گویا در هند فوت شده شعرش اینست

## شعر

آب حیات بادم تیغ تو همدم است  
درش در زمین بط می بانگار ساده بود

ای دل تو آب خضر مخوردم همین دم است  
شیر مرغ و جان آدم ناسعر آمده بود

رخساره و لب او درد مرا دوا کرد      گلقد آفتابی آخر دوای ما حکرد

بنان هند دوا بخش درد منداند      که همیائی انسانی این سیاهاتند

**در ویش کاھن** - تبریزیست امادر قزوین و شیراز بسیار بوده در لام درویشی  
سیر عالم کرده مشربش وسیع و این دوشعر و رباعی اذاو مسموع افتاد

### شعر

صیقل بروی آینه از آه میزند  
بیجا گره برسته کوتاه میزند

در هر نفس که از دل آگاه میزند  
بر منتهای طول اهل عمر نارساست

### رباعی

ای دل اگرت بود شعور و ادراک  
هر لاله نشان ساغری بر لب جوست

**هلا محمد حسین** - آشوب تخلص مازندرانی از قریبه سورکست بهند  
رفته در خدمت ظفرخان بود بعد از آن با ایران آمده از وضع این ولایت خوش نیامد  
باز بهند رفته فوت شد شعرش اینست

### شعر

سنه از مرگان من سرمشق شادابی گرفت      نرگس از چشم ترم تعلیم بیخوابی گرفت  
نقد اشگم را بزور از مردم چشمم ربود      گرد او گردم که باج از مردم آبی گرفت

نیست با کم از فلک امشب که با او می خورم      عالم آبست پندارم که آش برده است

**هلا عبدالله** - امسای تخلص کویا از ولایت کرمان است بهند رفته در  
خدمت مرحوم میر محمد سعید میر جمله بوده محکمیت به مرسانیده باصفهان آمده  
فوت شد دیوان او دیده شد قریب بده هزار بیت بود اما هموارست چند تاریخ خوب  
گفته در تحقیق تواریخ نوشته خواجه شد شعرش اینست

### رباعی

آرا که همیشه خصیع خویش فن است  
پیوسته قبای عشرتش زیب تن است

آنکس که بالتفات دنیا نا زد

ای حجاب تو حسن را ناموس

کر چه دشتم از توفیم آخر

**کاملای کاشی** - همشیره زاده میر تقی مذکور است شعرش اینست

### شعر

هر یار گل زده نیمی در آتش است

بند دکر حکی نکجا آشیانه وا

گندشت عمر و هم آغوش او نشد دستم چو شایع خشک که در باغ بود و بر نگرفت  
 هر چیز بسوی من نگهش جاوه گر نشد شمشیر او بخون من از نیک تر نشد  
**هیر آسود الله** - از تبارزه ساکن عباس اباد اصفهان است کویا داماد  
 زاهد بیک پدر میرزا محسن است جوان قابلی بود چنانچه با نصیرای همدانی مصاحب  
 بود بهند رفته در آنجا فوت شد این بیت از او مشهور است  
 طرفه حالیست که آن آتش سوزانده من دور تر میروند یا شترم میسوزد  
**هیر هشرب** - رلد میر حسین مشهور بشیشه گر از سادات قسمت اما چون  
 در کاشان بسیار بوده بکاشی شهرت دارد باره تحصیل چکرده کمال صلاح داشته  
 نسخ تعلیق و شکسته را خوب مینوشت وقتی میر حسین بخدمت شاه عباس ماضی  
 وارد شده و تعریف میر شرف میکرده که طالب علم صالحیست و از مغیرات حلال  
 هم نپوشیده و بند زیر جامه اش بحلال هم و اشده شاه میفرماید که مگو پسری دارم  
 بگو کره خوی دارم . مدتی در تبریز بوده در آنجا فوت شد شعرش اینست

### غزل

ترک خون ریزی که باشدقتل مردم کیش او پیش با افتاده مضمونیست مرد پیش او  
 لبیش گزیدم و دردم ذخویشتن رفتم شراب شور که مستی دهد نمک دارد  
 لذت گم گشتگی را خضر کی پس برده بود ما بدین راهش بچندین گفتگو آورده ایم  
 هر چه میخواهی طلب کن مشرب از شاه نجف کر کسی هات چکشداز مردمی باید کشید  
**سعیدای سهرمه** - تخلص گویا کاشیست یهود بود مسلمان شد طبعش خالی  
 از لطف نیست اما سودانی داشته بهند رفته مسموع شد که چکش عورت کرده  
 بر هنر میگشت پادشاه او را طلب داشته تکلیف لباس کرد قبول ننموده مفتیان فتوی  
 بقتلش دادند پادشاه ملا عبد القوی را که گویا از ماوراء النهر است فرستاد که حال او را  
 معلوم چکند همین که میاید و بالو میگوید که چرا این روش سرمیکنی و بر هنر  
 میباشی او میگوید که شیطان قوی است و این رباعی را میگوید

### رباعی

خوش بالائی چکرده چنین پست مرا چشمی بد و جام برده از دست مرا  
 او در بغل منست و من در طلبش دزد عجیبی بر هنر چکردست مرا  
 بعد از شنیدن این رباعی ملا عبد القوی بخدمت پادشاه آمده تجویز قتل او  
 میگنند بکن از حلال خواران مامور میشود که اورا بقتل رساند همین که او از دور پیدا

میشود میگوید که این چه جاوه است که دیگر بکار ما میکنی و بر سر پای می نشینند که گردانش را میزند غرض که بی نشنه نبوده چرا که عاشق پسر راجه شده بقوت جذب محبت او را بطرف خود کشیده چنانکه پدر و مادر و اسما بسیار را گذاشته با تفاوت او خاکستر نشین میشود. بعد از قتل سعیدا گویا بسهول مدتنی او هم فرت شد مشهور است که شاهزاده دارا شکوه تعریف او میگرد شاه جهان فرمود که یک گز کرباس دهان خلق را مینتوان

## شعر

ای گل شوخ دوروزی بحیا باش که سرو شد جوانی وندانست که بازار کجاست  
گرم هتاب چون شود دیده پوشم از رخش پرده کشند مردمان چون شود آفتاب گرم  
همچو دور افتاده کاخ ر بیار خود رسد دست نادر گردن من کرد تیغش خون گربست

## (رباعی)

نباشکو چیست آفه هر ک امید  
گلخن به از آن گلو که این دود کشید  
از دود اگر خانه توان کرد سفید  
این رباعی را شخصی نام او خواهد

## رباعی

روزی که قضا حسن ترا می سنجید  
ایزد بترازوی قدر با خورشید  
این بسکه گران بود نجنبید ز جای  
**مومنای گونابادی** - گویا برادر شیخ ملام محمد فاریس کمال خلق و  
مهرانی داشته بپند رفته از آنجا سه نوبت بسعادت زیارت میکه معظمه مشرف شده  
این رباعی از وست

## رباعی

مؤمن آنایکه خوب میخوانند  
احوال درون بد نمیدانند  
عمری بودی چنانچه خود میدانی  
**طبعی سیستانی** - گویا از اکابر آنهاست طبعش خیلی لطف داشته از  
اقران ملا زمان یزدی است شعرش اینست

## شعر

از سوز درونم بپرون هم اثری هست  
گر راه فغان بسته شود چشم تری هست  
چندین پریشانی این زلف چه ناری  
در زلف تو از زلف تو آشته تری هست  
هر خشت زمزمه منزل امید بجا هاست  
از بسکه زمین دل ما زلزله دارد  
خوشت ناله اگر در دل توره باشد  
زم زم گشودن درهای آسمان سهل است

کامرانی دگر په میباشد

هرچه خواهد دلم مهانیست

باقی نمانده جز نفسی زود برمخیز

گومند عی ذبزم تو خوشنود برمخیز

**رشیدای قزوینی** - بهند رفته در پنجاپور فوت شد شعرش اینست

### شعر

نگاه گرم بروی توحد هر کس نیست

بنخلوت تو نشد کشته ییگناه چرا غ

زمن دوچیز بعیراث ماند چون وقتیم

هزار روز نه شد دلکه یار هرجانیست

گل گذارد مست عشق و باد در دامن کند

خرش آن سوختن کزهستی خود پاک برمخیزم

همدرد ماکسی است که داغیش بر دلست

بهاران گردید خود را نسوزد

در آتش چوب تر تنها نسوزد

**صوفی شیرازی** - اصلش کرمانیست اما در شیراز بسیار بوده لطیف طبع است

خصوصاً در ترتیب رباعی طبعش کمال لطف دارد در کرمان از بام افتاده فوت شد

### رباعی

صوفی هر کس که مرد انصاف بود

ابدا درین ره از نمدهم بگذرد

صوفی لب کشت وجام مل میخواهد

وقتست که بشکند قفس را بابل

صوفی نشود که چشم جادوی کسی

این طایفه بهر زینت چهره خوبش

صوفی هر کس که بوالفضل افتاده است

از گردش چرخت که بد میرقصیم

صوفی بهوای نرگس جادوی

بهر دل من تنفع غصب کافیست

زود از دلم چنین گله آلد برمخیز

روزی بعد غای دل من بشب رسان

**رشیدای قزوینی** - بهند رفته در پنجاپور فوت شد شعرش اینست

نگاه گرم بروی توحد هر کس نیست

بنخلوت تو نشد کشته ییگناه چرا غ

زمن دوچیز بعیراث ماند چون وقتیم

هزار روز نه شد دلکه یار هرجانیست

گل گذارد مست عشق و باد در دامن کند

خرش آن سوختن کزهستی خود پاک برمخیزم

همدرد ماکسی است که داغیش بر دلست

رخت گرمست وزاو گلها نسوزد

نسوزم تا نسوزم دیگری را

**صوفی شیرازی** - اصلش کرمانیست اما در شیراز بسیار بوده لطیف طبع است

خصوصاً در ترتیب رباعی طبعش کمال لطف دارد در کرمان از بام افتاده فوت شد

شعرش اینست

صوفی هر کس که مرد انصاف بود

ابدا درین ره از نمدهم بگذرد

صوفی لب کشت وجام مل میخواهد

وقتست که بشکند قفس را بابل

صوفی نشود که چشم جادوی کسی

این طایفه بهر زینت چهره خوبش

صوفی هر کس که بوالفضل افتاده است

از گردش چرخت که بد میرقصیم

صوفی بهوای نرگس جادوی

بهر دل من تنفع غصب کافیست

**صوفی همدانی** - بقدرتی طالب علمی داشت مدتها قبیل ازین باصفهان بود بواسطه وسعت مشرب جرایی در حرکات خاشایست داشت چنانچه وقتی بدکان مهرعلی صحاف که بدر حمام چلبی واقع در عباس آباد میباشد و خالی ازوجاهنی نبود آمده گفت دوانی میخواهم که یک قلم بیشتر نگیرد او در جواب گفت که دوانی که شما میخواهید تابوت است روز دیگر بیمار شده فوت شد این بیت از مسموع شد بعن دارد سپاه خرمی روی غربی بینوایی بیکسی هوی

**کوکبی** - فامش قباد یک از ازراکست و در حیدر آباد میباوده است شهرش اینست

### شعر

هر چه همناک بمشوق بود مشوقست نقش عشقست که پروانه بهناب اسوخت  
خلوتگه محبت او در دل منست بمحاصلى زهر دوچهان حاصل منست  
باکاینات کرده ام آن دوستی که بار درهار دلی که جلوه کند در دل منست  
ز خنده تو بدل لذتی نهان دارم که همچو پسته دل خویش در دهان دارم

چودر کنج نفس میرم بسوزیدم مگر روزی بامداد سما خاکستر راه چمن گیرد  
**حیاتی** - گبلانی طبعش لطیف است در هند نشوونما یافته شعرش اینست

### شعر

از بکه رفو ز دیم و شد چاک	این سینه همه بد و ختن رفت
غنجه بگشود رخ و مرغ چمن گویا شد	عاشقان را سر طومار حکایت وا شد
تراکر غم گریبانی نشد چاک	چه دانی لذت دیوانگی را
بهر سخن که کنی خوب شرای نگهبان باش	ز گفته که دلو نشکنند پشمیان باش
بر تن شب فراق تو یک داغ سوختم	آن داغ رفه رفه تم را تمام موخت

### رباعی

در کوچه عشق مذرلی میخواهم	بال و پر شمع محفلی میخواهم
نه دین زکسی خواهم و نه دینایی	شایسته دوستی دلی میخواهم

**هلاقصمت مشهدی** - محمد قاسم نام داشت در فن طلاکوبی می‌مثُل بود اما شاعری که کامل‌تر لازمه آنست اورا از این پیشه مانع بود طبعش خالی از لطفی نبود اما بی تحمل و تندخو بود چنانچه ملک حیدر برادر ملک حمزه سیستانی که بزاغی قهوچی عاشق بود در قهوه خانه غزلی با ملاقصمه طرح میکند و برسر معنی شعری که ملاقصمت غلط فهمیده بود فساد عظیمی در قهوه خانه شد نزدیک بود که خونی واقع شود

آنروز کعبه سعی بسیار در اطفاء آتش فساد کرد و ملا قسمت عصر آنروز بیمار شده روز دیگر فوت شد شعرش اینست

## شعر

سحر هوشش برآه باطل رفت  
آخر از شش جهت باحل رفت

در هوس هر که از پی دل رفت  
گر دراول شکست زورق ما

چه واقع است که با غیر صد سخن داری  
بدگوش زکیش خود بتفک است

به پیش ما چودسی مهر بردهن داری  
بدگوش زکیش خود بتفک است

## رباعی

هر جاده تارش جهنسی را در کار  
شاید که شوی ببغمه اصل دچار

سازیست جهان که باشد آنرا شش نار  
سازنده توئی بشش جهت سیری کن

**شیخ جنتی جزی** - من اعمال اصفهان میرزا بن الدین نام داشت قبل از این  
بسیادت مشهور نبود درین وقت از نواده اش مسموع شد . در کمال درویشی و صلاح  
بود حضرات مثل میرزا رفیع صدر وغیره خواهان صحبت او بودند خوش طبیعت  
بود دیوانش قریب به بیست هزار بیت میرسه اما توفیق ترنیب نیافت یکی از مثنویات  
او مسمی بشاپور و شهناز است این مثل از آنست

## مثل

که تا کی کوه و صحراء میتوان گشت  
که با شهزادگان باشیم دمساز  
نمی‌هی هم صحبت ذرین کلاهان  
بروزان با شهان نفعیر بازیم  
که ای نادان دون همت سراپایی  
جفای برف پیشی جور باران  
ذ چنگال عقابان شکاری  
دمی معکوم حکم دیگری بود  
بود نوش عسل با نیش زنبور

شبی بازی بازی گفت در دشت  
سوی شهری چرا نادیم پرواز  
گهی باشیم ایس بزم شاهان  
شبها شمع کافوری گدازیم  
جوابش داد شهباز حکم رای  
اگر صد سال باشی در بیابان  
حکمی هر لحظه صداندوه خواری  
بس بهتر که بر تخت زراندود  
قیامت جنتی با تلح و باشود

## رباعی

وین جسم شکته کشی موج فناست  
مندیش که ناخدای این بحر خداست

هر چند متاعت همه عصیان و خطاست  
ای جنتی از حکمران طوفان گناه

**ملا افلاکی تبریزی** - خوش طبع و شوخ دیده بوه این فطمه را جهت

پسر عباس نام که باوی شوخی میکرد گفته

چون ننالم از پیهر دون دون پرور مدام  
کن جفاي مفلس باشد مرا خون در جگر  
مودمان را در جمل عباس ومن بی نصیب  
چون نگهداریش گفتم چون نگهدارند زر

گفت شخصی گرفت عباس اندر دست تو  
چو سم و بر دیده مجروح خون پالا نهم  
طفلا کی دارم برای زینت و آرایش  
چند افلا کی سخن گوئی ذ عباس خموش

### ملا لطفی نیشابوری - داماد ملا قبدی، خوش طبیعت بوده بر سر این مصرع

(که سپد از سر آتش نتواند برخاست) با حاجی محمد جان گفتگو داشته او مصرع پیش را چنین گفته (معن آسودگی سوختگان تاحدیست) و باقی اشعارش اینست

#### شعر

من از پروانه هم یکس تر و عاجز ترم زیرا	نمیم حبیحگاهی هست تاخونخواه او باشد
در بیج و تاب خصلت سنبل گرفتام	در جوش ناله عادت بلبل گرفتام
خارم ولی گلاب ز من میتوان گرفت	از سکه بوی همدی گل گرفتام
همچون وداعیان مژه ام هر سر شکر را	در ب کند بهر و بحسرت رها کند

#### رباعی

جز لخت دلم گلی بدaman تشکفت  
نگشود بدشت سیده تنک دلم

### ملا واقف - نیشابوری طبعش شورانگیز و دل آویز و مو دائی در سر داشت

چنانچه تبع سخنان ندیم باری خواجه عدالله انصاری نموده پاره فرات نوشته دلگیر شده  
بهند رقه بعد از مراجعت در قم شد که مابین شیراز و اصفهان است فوت شد شعرش اینست

#### شعر

اشکم چو باد از دل بتاب میدهد	بال و پر شرار بسباب میدهد
هر خار خشک ریشه با آب بقارساند	حضرت هنوز فخل مرا آب میدهد
کتاب دوستان را چزدل روشن نمیباشد	دهد یاد از کدورت چهره کاغذ سیه کردن
چه بیم سرکشی از تو من گنه داوی	عنان تو به بچنگست اگر نگه داری
از عالم عاری ز عمل راهنمائی	چون قبله نهاد اختن اهل فرنگست
تایکدمی بزیر فلک ساز عیش گن	فرصت کم است خیمه نشین حباب را
خاک شدی واقف وز کبر نرم تی	سکوه بزیر آمد و بلند نیامد

## میتوی

عکس سرو از آب مواج ازدهاست  
میمه روی آفتابش بهتر است

راست بودن با کچ اندیشان بلاست  
صحبت نیکان طلای احمر است

## رباعی

وائق نشد آنکه اهل این حال شد  
بر سر فرسید هر که پامال شد  
**عظیما** - خلف ملا قیدی که برادرزاده ملا ظیری است مردیست در کمال ملابست  
و آدمیت اگرچه فقیر بخدمت او فرسیده اما از عزیزان مسموع شد که آسلسله همگی  
مردم آدمیند در کمال پاکی طینت و صلاح ، غول ردیف گفت را ایشان گفته اند  
که اول تا آخر موقوف بیکدیگر است و بیت مقطع را که موقوف نیست بنوعی گفته  
که هزار تحصین باید گفت چون مشهور است فوشم سایر اشعارش اینست

بخدمت ابدال کس ابدال شد  
در ضمن کلاه نمداست این معنی  
**عظیما** - خلف ملا قیدی که برادرزاده ملا ظیری است مردیست در کمال ملابست  
و آدمیت اگرچه فقیر بخدمت او فرسیده اما از عزیزان مسموع شد که آسلسله همگی  
مردم آدمیند در کمال پاکی طینت و صلاح ، غول ردیف گفت را ایشان گفته اند  
که اول تا آخر موقوف بیکدیگر است و بیت مقطع را که موقوف نیست بنوعی گفته  
که هزار تحصین باید گفت چون مشهور است فوشم سایر اشعارش اینست

## غزل

کز خود برمد تا که نفس داشته باشد  
این شیشه اگر تاب نفس داشته باشد  
کاین آینه عکس همه کس داشته باشد

چایک نفسی کوکه هوس داشته باشد  
از دل نگذارم نفسی بیقو برآید  
با خلق جهان صاف چنان کن دل خود را

دو زخی بر سر هم برق و شر و ریخته ام  
این چه خاکست خانم که بسر ریخته ام  
نا قیامت میتوان سر در گریبان داشتن

بنه از زخم دل و داغ چگر ریخته ام  
سر از این هستی مو هوم نهارم بیرون  
پنجه شرم حضوری گریگرد دامت

از بسکه آتش عشق دل را سبک عنان کرد  
این کوه را بعزمگان میبايدم روان کرد

بانیر او ملاقات در خانه کمان کرد  
آسان غم تو از دل بیرون نمی نهد با

ای خامه خفی مگو جلی گو  
یک لحظه نگاهدار جارا

از قدرت مرتفعی علی گو  
سر بالا کن به بین خدارا

**حقیما** - فرجی تخلص پرسو سط ملا قیدی خوش سلیقه ولطفه پرداز بود بهند  
رفته بعد از مد نی مراجعت نموده با صفحه ای آمد چند مجلس بالو صحبت داشتم حقا که  
ملکی بود در لباس انسان از آنجا به نیشابور رفته در آنجا فوت شد شمرش اینست

## شعر

سو گند میخورم بسر کچ کلاهها  
فریاد بود زاد ره کعبه جرس را

نادیده ام که یار کله کچ نهاده است  
دل در طلب دوست بشیون گذراند

بعز غم گرچه در آغوش ناید تمام تاتوانی بغلی همچو شناور بیگشا  
 صحبت صوفی بیک ساغر بستان در گرفت آتش می در چراغ آشناهی روغن است  
 در دور ما بهار طرب رو نمیدهد یارب زمانه منتظر سال و ماه کیست  
 دل خواهم که شبدانی تو باشد همانی مختصر خواهم که دروی  
 سرا پا داغ سودای تو ناشد همین جای من و جای تو باشد  
 چون نگریم چون که بخت تیره در دامان من همچو داغ لاله خواب چار پهلوه بکند  
 فتنه چشم سیاه تو برانگیخت بشهر که غزالان در دروازه صحراء بستند  
 خوبان نمیکنند نگاهی بسوی هم نا رو نموده تو نمیکند روی هم  
 اهل زمانه بر سر یکرشه اعتبار چسبیده اند همچو گهر بر گلوی هم  
 حرف تلغی از لب لعلت نضیدست کسی درد با آتش یاقوت نمیدست کسی  
 گمیها - واد کوچک ملا قیدی خوش طبع و غریب خیال است در او ایل جوانی  
 کمال شوخي و بیباکی داشت اما در او اخر نایب شده بتلافی مافات کمال عبادت و  
 بندگی بعمل می آورد و توفیق زیارت کعبه یافته درین سال باصفهان آمده چند  
 غوبت بمسجد لبان که فقیر می باشیم آمده نهایت فیض از صحبت ایشان بر دیم شعرش اینست

## شطر

تابود سربسته مضمون سخن در راحت است مصرع پیچیده معنی را کمند وحدت است  
 فیض و بیداری ایم دست ارادت داده اند پشم تادر خواب میمال سحر در خدمت است  
 در دست سیاحت نبود دامن روزی خورشید بهر جا که رود شام ندارد  
 خوش آرزوی که هشت تخفه افلاک بر گردد شود کم گشته زیر زمین در آسمان پیدا  
 چند روزی شد که در پیراهن خود نبستم جله سرو قاپوشی دلم را برداست

## محتوی

بدیباچه عمر کردم نگاه  
 بود زندگی مختصر در دو فصل  
 تو خواهی یکی گیر و خواهی چهار

زروی تفکر درین کارگاه  
 گذشتم زفرع و رسیدم باصل  
 بهار و خزان و خزان و بهار

**طلو عی** - از خوانسار است در خدمت امیر خان سوکلن فورچی باشی بود  
 بعد از فوت امیر خان مذکور او هم فوت شد این بیک بیت از وست

خون هزار ببلل ذارم بگردانست  
**احسنی** - خوانساری با مر خباطی مشغول بود طبعش خالی از لطفی نیست  
 خصوصاً در مشتوفی قدرت دارد مشهور است که ملا خضری مشتوفی را خوب بگفت فوت  
 شد شعرش از بیکسیها ظاهر نشده و شهرت نکرد احسنی از راه شوخی ربانی گفت که  
 بلک بیتش اینست

اشعارش را زلالی و قاضی امین برداشت و برادرانه فسمت گردند

### تعريف حمام

که در وصفش اندیشه برچیده دامان  
 نگون عکس از جام آن مهر تابان  
 سپهرش یکی همچو عود گردان  
 برآرد هزار آفتاب از گریسان  
 خمیر گل خشن از آب حیوان  
 به مثل سرانگشت حوران و غلامان  
 کشد آب خورشیدش از رخ بدامان  
 خلیل است و آتش برو چون گلستان

زهی آسمان زاده خرم بسانی  
 رسن پیچ از جرخ آن چرخ چنبر  
 زمینش یکی گوشه خشت ثابت  
 سپهر است که مشرق جام رنگین  
 سرشت دم نارش از باد عیسی  
 گشا بذده فواره بر که او  
 در آن هر که چون عکس مه غرمه زد  
 در و هر که چون احسنی گنجین شد

### تعريف کوه

سایه اش بردو کون بار گران  
 همچو نیلوفری بدمان تل  
 لعل خورشید بر کمر دیده

بود کوهی نر آر کهن میدان  
 چرخ نیلوفری برش بمشل  
 دامن از روزگار بر چیده

### دو بیتی

ز خاکم جز گل ماتم نرورد  
 کیاه نامیدی هم نرورد

بدشت خاطرم جز غم نرورد  
 بصرای دل بیعاصل من

**سحری** - ولد قاضی امین خوانساری قطبانام دارد قاضی خوانسار بوده  
 استعفا کردهحال پرسش قاضی است فی الجمله طالب علمی دارد در نهایت خوش ذاتی

واهله است شعرش اینست

آشنای عشقم و از خویشتن بیگانه ام  
 هر سی بختی که باشد کب عشق از من کند

آشنای عشقم و از خویشتن بیگانه ام  
 خون چشم بلبل و داغ دل پروانه ام

### شهر

**شاه مراد** - خوانساری در فن موسیقی و ترکیب تصنیف و قول و عمل بیمثل  
 و مانند بود شاه عباس ماضی توجه بسیار باو داشت چنانچه بر سر این تصنیف که در

مقام دوگاه و نوروز و صبا بسته و شعرش اینست

صد داغ بدل دارم ز آن دلبر شیدانی آزده دلی دارم من دانم و رسوانی  
بانعام و خلعت سرافراز گردید قطع نظر از آن بسیار آدمی و مردم طبیت بود  
واکثر تصانیفش شعر است

### رباعی

این سفله نواز کینه اندوز نشد  
پیکش بمراد دل ما روز نشد

دمساز بمن پرخ بدآموز نشد  
پیکش بسکام خاطر ما ندمید

هر شعله بصد زبانه شیون میکرد  
بیمار غم تو خانه روشن میکرد

دشسب آهم خیال روزن میکرد  
امشب نه هراغ بود در خانه ما

ترسم که اضطراب دلم بیشتر شود

دروصلم و نگاه بسویش نمیکنم

**هلا محسنی** - خوانساری مرد درویش اچاره است از قدماست قریب بنود

سال دارد اما بسیار زنده دل و شوخ طبیعت است شعرش اینست

### (شعر)

دانش نبود وفضل نبود وهنر نبود  
شایستگی بکشور شاهان سمر نبود

روزی که آسمان بکسی کینه ورنبود  
روزی که قدر بیخردان میفرودخت بخت

طفل بدخو چون شود کامل بتمکین میشود

در رسیدن میوه های تلخ شیرین میشود

پر چون گشی مشوغمگین ذوضع روزگار

میوه رنگین قر شود هر چند میماند بیار

پر چون گشتی نشاط از طبع محزون میرود

باغبان وقت خزان از باع

دل چونا خن میز نم بردا غم میشود

باغبان چون باع خرم دید خرم میشود

تکیه بر سرو از آن قامت رعنای زده ام

انتخای است که بر عالم بالا زده ام

سینه کندم زغمش کوه بفریاد آمد

بیستون ناله برآورد که فرهاد آمد

**هشری** - ارحم خوانسار است در کمال خوش خلقی بود این یک بیت ازوست

شب خواب ره به چشم پرآیم نمیرد

چندان خیال هست که خوابم نمیرد

هیو جذبی

- از کلانتر زاده های خوانسار است پدرش باعتبار تمول امتیازی

داشت این دو بیت ازوست

### لیت

ز عشق جان نخواهم بر د معلوم است از نا از

بکش باری بهر نوعی که خواهد چشم غماز

یاری که دلی بر او توان بست

جز درد تو درجهان ندیدم

**کوئری** - آنهم جوانی است خوش طبع و فامراد و وسیع مشرب شعرش اینست

غیراز جفا و جورانی خوشادلت

هرگز نشد مقید مهرو و فادات

باندک حوصله کاوش ذخیره‌مندی قیست چشم ما بیشه سر بر سر در با دارد

## رباعی

این راز بر مردم غماز مگو  
یعنی که هر آنچه بشنوی باز مگوباخلق زمانه کوثری راز مگو  
دانی دهن کوه چرا پرسنگ است

**هلا علی بیک** - حشمت تخلص خوانساری در حکمال زهد و صلاح بود  
 من شریف ش بود رسیده بود با کمال ضعف نوافل ازو فوت نبشد معلم نواب شاه  
 زاده خواهیکم بود وقی که از خوانسار باصفهان آمد بنصر آباد وارد شده مهربانی  
 از اقوام فقیر دیده بود در آنجا ساکن شده هفت قلم را خوش مینوشت اکثر اقرام  
 فقیر تعلیم خط و سواد ازاودارند در او اخر که ترک تعلیم شاهزاده داده بود در نصر آباد  
 منزوی شد مدارش بدکتابت قرآن میگذشت تا فوت شد خالوی فقیر نعش اورا بکربلا  
 علی فرستاده صحیش کمال نمک داشت دیوانش قریب به پنج هزار بیت است امامتداول  
 نشد دیوان اورا یکی از اقوام فقیر داشتند که در این مدت بفقیر نموده بود در این روزها

## گرفتم و این ایات نوشته شد غزل

زبسکه بود خطط نقش بسته در نظرم  
بنفسه زار شود تریشم چو در گذرم

نم که بی تو ز چشم و دلم در آتش و آب

زاجزای هستیم سرموشی نماینده است

بی منه نگاه تو تامغز استخوان

هر زه عنان رکف مده نطق سخن سرای را

چهره کشای حمد کن خامه مشک سایرا

مر حمتش چو سر کند شیوه ذره پروری

تخت زدست جم دهد موز رشکسته پای را

پر نمک طلب شود دامن ذخم آرزو

گر بتیسم آوری لعل عقیق سای را

روی طمع آورم بسیم وزر کس

چهره بخت سیاه باد اگر من

گر بودم چشم باری از سپر کس

ناوک دلدوز نور دیده من باد

دست درازی کنم بمحض کس

قطع حیانم شود اگر بضرورت

پای تمغای من رسد بدر کس

بشکنندم چوب تر گر از پی حاجت

خشتنی شام یا صبح نرفت

گله کم کن اگر بخانه تو

بی تقاضا بمستراح نرفت

روشن است این سخن بسی که کسی

## رباعی

غیرت برد از روائق آن صد گلزار

رخسار تو باغی است که بی سعی بهار

قد تو نهالی است که طوبی کردار هر میوه که آرزو کنی آرد بار  
**یوسفا** - خوانساری نامزادی بود در کمال شکستگی و آرام عمرش بفقر  
 و فاقه گذشت حرف اوست که ناپول را سکه زده‌اند من روی پول را نمیدهایم دیگر  
 میگفت که آرزوی من اینست که یکبار بحمام روم و بعد از پیروز آمدن باستاد  
 بگویم که استاد امانتی مرا بیار، شعر بسیار بخاطرداشت هر وقت از خوانسار باصفهان  
 من آمد چون خانه فقیر برسر راهست چند روز میماند و خود متوجه طبع مشد و با وجود  
 سعی بسیار بد می‌باخت و اگر تعریف نمیکردی احادیث بدلیل می‌آورد که نعمت الهی را  
 مذمت نماید کرد نقل میکرد که روزی در کمال کثافت لباس بخاتونی مقطع برخوردم  
 این هصرع را خواهدم (یار باما بیوفانی میکند) خاتون بوضع من نگاه کرد و گفت  
 خوب میکند که تو پلش قبیه خواهی بوده. شعر بسیار گفته و این بیت از او خوش آمد

مارا ذرت هیچ یا کم بست ای چرخ بگرد نایگردیم

**میرزا نورا** - لامع تخلص واد مرحوم قاضی نصیرای همدانی که در زمان  
 غزل باش قاضی بغداد بود سلطان مراد که بغداد را گرفت اورا سوزانید میرزا سورا  
 جوان صاحب کمالیست در کمال وسعت شرب بهمه - هیبت محبوب و مرغوب است همکنان  
 از صحبتش گلها چیده‌اند مدتری قبل از این باصفهان آمده از مصالحان عالیجهان واقعه  
 نویس بوده بعد از آن بگران اشاهان رفت و بخدمت نواب شیخ علیخان می‌بود تا عالیجهان  
 مشارالیه بمسجد مقدس رفته در خدمت بود گویا حرکت نامناسبی کرده از خدمت خان  
 محروم شد الحال همراه اردوسی طبعش کمال شوخت و نازکی دارد شعرش اینست

### شعر

ذهنی آشتفتگی از جطوهات آشفته حالان را رم و حشت رشوحیهای تمکینت غزال را  
 بهارستان وحدت را تو آن سرسرافرازی که تعظیم تو در شوونما دارد نهالان را  
 بجهان برق آتش زد دل دیوانه پیداشد بفکر خویش افتاد آن صنم بتعانه پیداشد

حسنی خلق جهان همنی خاق نشود این سوادیست که بالصل و طابق نشود

خط باطل میکشد برنامه اعمال خویش مد آهی هر گهه از دل در دم مردن کشد

مگر در دل گذشت آن گوهر نایاب در بارا که چاه یوسفی گردید هر گرداب در بارا

شب که حسن عشرت افزای دل غمده بده بود اشک شادی خنده دندان نمای دیده بود

باز گشتن کن تو چون نیرهوانی در جهان گر بجایی میرسی از همت بر گشتن است

س راه وصل حق باشد تلاش از اخبار  
میان بناوک حکیج ناترا شود روپیش که عیب ناک شود هر که عیب بین باشد  
ملا غیرت - همدانی خود میگردید که در اوایل حال شهری خوان بودم  
چنانچه در میدان مرکه میگردم و ربطی شعر نداشم خوابی دیده نظر باقتم و موزون  
شدم سواد ندارد چنانچه خود میگردید از شاعر از اشعار قدمای کرده در فن  
غرضکه ازاقوان در غزلهای طرحی کمی ندارد از این تصنیف دو مگاه نشابورک از اوست  
هر سیقی و ترتیب اصوات و بط تمام دارد و این نصر

**لیت** خوش جا بسته از فالهای زار خود کردم  
ذنایر فغان جا در دل افکار خود کردم چو آتش فاهر

**شعر** تیر نفعه می آرند سرمه گوش هم  
همجو تیر از مجمعی باید گذشت که کجی چون کمان حله پستان از زمین چشم نماشانی  
بهر گلشن که چون خورشید نابان چهره بنمانی بروید همچو فر کلمد در افات بود شبه ما  
سته بر شیشه دلهای پریشان نردیم این از منک مذک ماهم بکار آید

د آثار بدان چون قدر نیکان میشود پیدا درین عالم وجود نافع در لک و اک طبیعت را  
اگر ز صاف دلائی بید گهر مذشین

دولب ناید بهم از حرف توحید  
بوحدانیش شاهد همیر بایرا بوده در  
ملا مفرد - او هم همدانی است بسیار خوش طبیعت وی تکلف را اختیار  
بدو حال تعلجه گری میگرد بآن امر سرفود نیاورده ترك آن کرد ملازمت ام را با او  
نموده قبل از این بواسطه جنگی که در همدان بر سر تبرائی شده باصفهان آمد و ت شد  
ملقات واقع شد محظوظ شدیم آخر در خدمت عالیجاه آقامخان مقدم بود تا فر

شعرش اینست شعر  
نمدم بی خود از زمرة مرغ گرفتار شدم

دیگری یاد تو میگرد من از کاره  
دوش در خواب ترا بر سر بالین دیدم

حرف بد گو باز میدارد ز بد گفت مرا  
میگند هموار سوهان گرچه خود هموار

بقدر اینکه برخیزند و بر گرد سرت گردند بکار ناتوانان تو می آید توانانه

غافل میشو که عمر تو بر باد میرود

غذجه نا گل نشود رنک نمیگرداشد

عبد جوئی زنک برآینه روش دلت هر که از حال کس آگاه گرد غافلست  
**میرهم بیک** - صبحی تخلص تو بسر کانی واز کد خدا یان معتر آذولایت است  
 در کمال مردمی و آدمیت بود دلبلش آنکه صد گوهر نضیلت و آدمیت آخوند کمال است  
 که مدتنی در اصفهان از شاگردان خلف علامی آفاحیین بود و توفیق زیارت کعبه یافته  
 الحال مسموع شد که از جلیسان عالیجاه حسین علیخان حاکم کرم انشاهان است مجده  
 ملا صبحی خوش طبیعت بوده ولطف سخن این بیت از رباعی او مسموع شد

### بیت

ای تازه جوان جوان شدم پیر شوی سکر قد توام عصای پیری دادند  
که بخاطر تو گرد - الٰم از کجا نشسته  
خرس بخاطر تو شده ام درین تفکر  
میگی مستو نه پیمانه نه جامست اینجا  
آنکه دلرا نکند داغ کدامست اینجا  
هر طرف میگرم شعله عالم سوزیست

### مثنوی

ای که چونی از نفس زنده  
 تانفسی میکشی ای سست پی  
**سامعا** - پیرام بیک نام داشت ولد باقر بیک همدانی که در خدمت عالیجاه  
 و ستم خان سپه‌الار بود بواسطه حرکتی در قزوین بقتل رسید سامعا در ترتیب نظم  
 طبعش خالی از لطف نبود در علم موسیقی و نظم تصانیف خیلی ربط داشت چنانچه  
 تصانیف مشهوری در نغمه زابل و اصول بته شعر آن تصانیف اینست  
 قامت سروی ذرسوستان تازه  
 قبل از حملت تحریر کوفتی بهم رسانیده باران که با مربوط بودند اورا برای  
 معالجه بیمارستان ورنوسته ادران برداشت معالجه مفید نیفتاد فوت شد در آنجا مدفون است  
 شعرن اینست

ما پاز آرزوی دو عالم کشیده ایم  
از هر دو سر چو جاده بمنزل رسیده ایم  
بخویش تا چکنند خوی گرم سر کش ما  
کسی نماند که سوزد دگر در آتش ما  
از جای آب آتشم از سر گذشته است  
کشیدم آنقدر از فرقه وصال الٰم  
نگرم گرمه از گشت ندامت باشد  
عادت از بسکه دلمرا بمروت باشد  
بر ق آمی است که از بال و پری برخیزد  
هر صفری که زمرغ سحری برخیزد

داغ بی دردی ابرم که زدری بر خاست  
میتوانست که از چشم توی برخیزد  
بنرگ آرزو دل شهره ایام میگردد نگین دل کنده چون گردید صاحب نام میگردد  
زبس چو عکس در آینه آشنا رویم یهر کسی که شوم اشنای او اویم  
**همایون محمد** - ولدملا شکوهی همدانی در اکثر علوم ربط داشته و اکثر  
خطاطرا خوش مینوشت در سن از حضرت مطیعا بزرگتر بود خالی از سودانی نبوده  
شوق صحبت بمرتبه بود که در مجمعی که حاضر بود فرصت بحضور نمیداد در جوانی  
فوت ند شعرش ایست

## شعر

کاین یک از پای قند آن دگری برخیزد  
مجمع دهر بجمعیت مستان ماند

## رباعی

ای آنگه ترا فکر کمی و بیش است  
هردم بخيال دگری دل ریش است  
بی باکی و خوش حادثه ها در کار است  
در خوابی و خوش واقعه ها در پیش است  
**زاییر همدانی** - حاجی امید پدرش از اربابان آن ولاست بعد از فوت  
او اسبايش را تمام ناید کرده بهند رفته در آنجا بسبب عائنقی و شوخي خاکستر نشین  
شده بعد از مدتی مراجعت نموده الحال در خدمت بوداق سلطان کمره ایست شعرش ایست

## شعر

از بسکه رخت را عرق شرم حیجابت عکس تو در آینه چو گل در ته آبست  
در موج خوار حادثه دهر چون حباب عمری یک نگاه بسر برده ایم ما  
بنخاک کربلا زایر بیشان داه اشگی که هر کس هر خود روز قیامت کشته دارد  
توها این ضعف زایر شوق راه نیستی داری بیال سور کی پرواز عنقا میتوان گردن  
**قاضی نهاوندی** - فی الجمله تحصیلی کرده بود شوخي را بمرتبه رسانیده  
که بیحیانی شده بخدمت میرزا جعفر وزیر اغورلو یک بود بعد از آن قاضی کوه گلوریه  
شده این بیت از او است

## پیت

بروز حشر قدر گریه باران شود پیدا چمن چون گل کند خاصیت باران شود پیدا  
**حائزه ییلک** - ولد احمد ییلک که در همدان بشغل عطاری مشغول بود  
جوان قابلیت در کمان شوخي چنانچه در هر مجلس وارد شود هنگنان واله اویند  
قبل ازین قبولی داشته و ملا غیرت عاشق و هلاک او بود چون در علم طب ربطی  
دارد در خدمت عالیجه کلبعلی خان حاکم اردلان است از لطیفه های اوست که در  
باب میرآشوب که بسیار حرف میزند و قصه خوان هم هست گفته که تو هر گز

گوش بعرفي نداهه قصه را چون فراگرنه شعرش اينست

### شعر

زفيض پاکداماني زبس باحسن يگر نگم نقاب از چهره معشوق خيرد گربر در نگم  
زبس ييگانه ام زين آشنايان غريسم در وطن چون شاخ پيوند  
زود می افتد کسی کز خاکساری سر کشد دانه کو سبز شد برخويشت خنجر کشد  
زهراست زیر العذر از گفتگوی خلق خوايده همچو مار نفس در گلوی خلق  
**هير آشوب همدانى** - صاحب عرفان ولطيفه پردازاست مدتی در خدمت  
عالیجاه مرتضی قلیخان قورچی باشی سابق که مقتول شد راه مصاحب داشت و قصه  
هم میخواهد اطیفه حاتم پیله درباب او نوشته شد شعرش اينست

### شعر

هر داغ زير پنه شهيد است در گفن صحرای محشر است سرا پای سینه ام  
چه لازم است که خود را باین و آن بنمای در آ بدیده من نا جهان جهان بنمای  
**هحضری همدانی** - که بمنلا دروازه مشهور است خیالش خالی از لطفی نیست  
قصیده گوست گاهی غزالی میگوید با ملا غیرت خشونتی داشته فوت شد این بیت از وصیت  
عمرت شب کذشت بیا محضری هگو ای خان و مان خراب چه کردی بروز خویش  
این بیت را در جواب قصیده عرفی گفته

بیفراری عاشق بوعده کاه وصال باضطراب دل از شوق آمد آمد بار

**صالحا** - مشهد است دیوانه بود در لباس فقر از فرط جنون در اقسام مغیرات  
افرادی میکرد تا بدان جهت فوت شد این بیت از او مسموع شد

از گوشه ای رو سخنی کفت هگوشم رفته که کنم فهم سخن برد زهشم

**آصفا** - محمد فلی نام داشت از ایل بهارلو است اما چون در قم بسیار  
بوده بقی مشهور است مدتی در اصفهان نویسنده میرزا حبیب الله صدر بود بهندوستان  
رفته از آنجا بکعبه رفته باز بهند مراجعت نموده الحال در آنجاست شعرش اينست

### شعر

عمر دوروزه قابل سوزه گذاز است این و شهرا موز که چندین دراز نیست  
میمالم از خجالت عصیان بخالک روی

شعله ایم اما زمزوز دل سیه پوشیم ما چون چراغ لاله میوزیم و خاموشیم ما  
**محمد باقر** - از کندخدايان دره جزین است مدنی قبل از این باصفهان

آمده صحبتی با او داشتیم کمال شرم و مردمی داشت لاعلاج شده بیند رفت کریا  
احوالش خوشست شعرش اینست **شعر**

در چمن شوق رخوت در خون نشاند لاله را پیپش زلفه بمه زنجیر سازد هاله را  
ساختم نمایند گردن زخم شمشیر ترا استخوان پهلوی خود کردہ ام تیر ترا  
نپروردیم بکین ستم گران نرا چو شمع بر سر خود جا دهیم دفعمن را  
کر عطر طره تو میسر شود مرا رک در بدن فتیله عنبر شود مرا  
در ریختن خون مژهات سخت دلبر است آهی میه میت ترا پنجه شیراست  
دام بر قلزم کبی مکش از رشته عمر خنجر موج فنا ماهی این گرداب است  
بسی نیاز بهای عشق و پاک چشمی های شرم عاشقان را نیز کاهی بر سر ناز آورد  
**الفقی** - ولد حسینی ساوی حسینی طبیعت در کمال شونخی و نمک بود مدتها در  
هند بخدمت عبدالله قطب شاه بود رسالت در علم عروض و فافیه با اسم او تالیف  
نموده در اوآخر عمر باصفهان آمده در قهقهه خانه جنب دار الشفاء قیصریه اصفهان  
با او ملاقات واقع شد شعر همواری میگفت اما خود را به از انوری میدانست در  
آن اوقات فوت شد این دو بیت از مشوی اوست

بوده ر خم می که خشیش هست حکمی ز حکمت کتابی میست  
می کنه و نو سخن گو بهم یکی از حدودت  
**مجھشی** - از ولایت نیشابور است در سخن سنجی و تلاش رتبه اش بعدیست  
که او را استاد ملا نظری همدانی میدانند حیلی سن داشته چنانچه در اوایل سن  
باملا نظری هم طرح بوده مقیمی مقصود اورا بدده بود میگفت آنقدر پیر شده  
بود که نا ابرورا بالا نمیگرد کسی را نمیدید این بیهوده ازو خواند  
بار چونیغ کین کشد فرصت از خدا طلب عضو بعض خویش را زخم جدا جدا طلب  
**محمد کاظم** - ذر کر ولد آقا میرزا ی صراف اردبیلی المتعاض بظاهر  
در قصیده و هجو قدرتی داشته در سنه ۱۰۸۵ در اصفهان فوت شد شعرش اینست  
حافی ماست درد نوشی ما خوش قماشی اسے شال پوشی ما  
کفتگو هاست در خموشی ما نامه سر بمهر پا دشیم

سفای جوهر خوابی زباده نایت لعل بی آست

### رباعی

زین جاده ام شهر وحدت راه

در کام زبانم الف اتفا است

از گشت شهادت هر مژگانم با مصروع لاله الاقة است  
نیزیا - استرامادی پاره مقدمات خوانده چند سال قبل از این باصفهان آمده  
این بیت از وست

غبار راه گشته سرمه گشتم تو تیا گشتم بعده دین رنگ گشتم نابچشم آشنا گشتم  
سید حسن فیضی تخلص - از مدادات نظر است در کمال قید و صلاح و  
دین داریست اکثر اوقات در اصفهان می باشد از سرکار موقوفات موظف است وا زین  
سبب نهایت عسرت میکشد در ترتیب نظم طبعش خالی از لطفی نیست شعرش اینست

### غزل

دارد دم مسیح هوای غبار دوست	ای بی خبر ز خاک نشین دیار دوست
بیرون نمیرند نرا از دیار دوست	گرو عده دوزخ است و گر خلد شاد باش
هرا که میرویم غمیش پیش پیش ماست	توان زنور دیده بسی قدم گذشت
نادیده ذمحرم و بیگانه پرس شد است	بزم ترا چو خلوت آینه مذع نیست
از فغان منع دل ما پو جرس توان کرد	ناله مرغ قفس را بقفس توان کرد
راست کن کار خود امروز که فرد اچون تبر	عزم رفن چو کنی روی بس تران کرد
همیز یعنی - از کاشانست سید پاک طبیعت صالحی است در کمال دین داری	هیچ یعنی - از کاشان بجایی نرفته از محصول فین کاشان وظیفه دارد و با آن قناعت
مدتهاست که از کاشان بجایی نرفته از محصول فین کاشان وظیفه دارد و با آن قناعت	میکند و در چشمی فین که رشک بهشت است ساکن است شعر بسیاری گفته شعرش اینست

### شعر

سیر اصل هر نفس از عالمی تا عالمی است	از طیبدن مبتدا دانست پرواز مرا
آنان که رفته اند تماشای ما حکمتند	نقش از برون پرده فانوس دیدنیست
دلتنگی مردم همه از دیده تذکرست	مشتی که بزرخورده گره قید فرانگست
انسان بسکی هزار شود از قیادگی	هر دانه که خاک نشین گشت خرمن است
عیوب پوشی قبای مردان است	خشم خوردن غذای مردان است

بر سرم هرگه آفتاب اقتد	خشتنی از خانه خراب افتاد
نژدیک او ستاده ام و اضطراب دل	دست مرا زدامن او دور میکند
طفلی و دامان مادر خوش بیشتری بوده است	تا گمان پا بخود بر دیم سرگردان شدیم

### رباعی

گز بر تو آه صبح گاهی افتاد راه تو بگنجهای شاهی افتاد

این ناله کلیدیست که حق داده بتو  
 بر هر در بسته که خواهی افتاد  
 هر روزی را هزار ساز و سوزاست  
 هر فردانی قبامت امروز است  
 آنکس که ولی شده است از نص جملی  
 در رتبه چو او نیست کسی بعد نبی  
 منکر اگر انصاف دهد میگویم

هر چیز بمردو زن گمان داشتمام  
 تغیر جهان بینه صافی کردم

**هلا سالک قزوینی** - اسم او محمد ابراهیم است سالک مالک اهلیت و  
 آدمیت و عازم طریق مردمی و پاک طبیعتی است مدنی قبل از این در اصفهان بود در خانه  
 مرحوم میرزا جلال شهرستانی صحبت بالو بسیار داشتیم در آن اوقات بهند رفته  
 صحبت طالب کلیم و حاجی محمد خان را در بافت بعد از مدتی مراجعت نموده آنچه آورده  
 بود بعلت غارت خویشان از دستش رفته باز ناعلاج بهند رفته بعد از مدتی مراجعت  
 نموده بفروپاش و فوت شد در وقت بیماری دوازده تومان و خوبیه بجهت او عالیحضرت  
 واقعه نویس گذرانیده تعیینه را جهت او فرستاد او در جواب گفته بود که ما از آن طرف  
 وظیفه گرفتیم الحال محتاج باین نیستیم شاعر درست خیال راست سلیقه بود شعر  
 بسیار گفته شعرش اینست

## شعر

چه ذوق چاشنی درد عافیت جورا  
 بشیرهم شکر اب است طفل بد خورا  
 همت بر جسته از ننگ علایق فارغست  
 خار نتوارد گرفتن دامن گوتاه را  
 دلشگی و شکفتگیم شیر و شکر است  
 چون زعفران خزان و بهارم برابراست  
 یکنظره آبروست که در بند گوهر است  
 مظہر برآ که جهان هین شناسانی اوست  
 پیکان نیر اوست زبان جرس مگر  
 کیک از حیرت و فتار قیامت زایش  
 پیش سبل مفترت پیکان نمایند خار و گل  
 سد شرمی در میان حق و باطل بسته اند  
 سرو - هی قامت جانانه ام است  
 گلگون دوید بردم شمشیر خون ما  
 فرست بله پیش دستی قاتل نداده ایم

مهر و کین شو خی چشم ان ترا آین است  
 این در بادام یکنی تلخ و یکنی شیرین است  
 دشمن ز کینه جوتی من صرفه نبرد  
 چون شمع سوخت هر که مرادر زبان گرفت  
 زین ملایم طبستان از بس در شقی دیده ام  
 چشم می پوشم چو گرد تو نیا گردد بلند  
 این منافق سیرناه در حال پیدا میکنند  
 در میان صد هنر گر عیب ما گم میشود  
 تا سرو فتنه باز تو در جلوه دیده اند  
 شمشاد ها فناده تذروان پر بدیده اند  
 چین بر جین ز جپش هر خس نمیرسد  
 در با دلان چو آب گهر آرمیده اند  
 می شکست دل از این ورمه بساحل نروم  
 لنگر انداخته ام تا خطری برخیزد  
 طوطی خطی که طعنه زند بر شکر لبس  
 دارم سری چو فاخته با طوق غبغش  
 عشق چون تر کناز بر دارد  
 فی سوارند آسمان فران

استخوان من و مجد ن بتفاوت بردار  
 ای هما چاشنی درد فراموش مکن  
 بر سر کوپش قیامت داد خواهی میکند  
 مشت خاکی هم زمار چهره سودی کاشکی  
 لوح مزار خواجه حریفان مانده را  
 دستی بلند کرده و آواز میکند  
**ملا سالیک** - یزدی در فصاحت بال قران دم مساوات میزد مدتها در شیراز  
 شاه رملک میکرد در بیان در اصفهان آمده بود بعد از مدتی بهند رفت در خدمت  
 عبدالله قطب شاه میورد و فنی که مغولازرا از دکن خارج کردند او بشاهجهان آباد  
 رفت دانشمند خان با عنبار همشهری بود مهر بانی باو کرده در آنوقت اسباب اورا  
 دزد برده بعد از مدت سهی در آنجا فوت شد شعرش اینست

## (شعر)

زبرق آه میوزم سرابا کوه و صحرارا  
 باشک تلخ میگویم جواب شور در بارا  
 دشت جنون و کوه بلا را خردید  
 مهراست بر قباله من داغ لالها  
 آشناش کنه چوز گردید بی لذت بود  
 کوزه نوب گدروزی سرد سازد آب را  
 تو برق نازی این فی سواردا در بارا  
 نوای ناله نی میرسد بغارت هوش  
 شکست شیشه خاطر ز ساغرم پیداست  
 چوداغ لاله دل از کاه سرم پیداست  
 زدست سودن بال کبوترم پیداست  
 جواب نامه من غیر نامیدی نیست  
 از در عالم گوشه چشم بتان مارا بس است  
 تبره بختان را چوداغ لاله یک گل جا بس است

میکشد سایه بدنیال تو طاووس نشست از روش رفتار  
 نقش طاؤس نشست از روشن بخاک

روکشی بهر فلک خواسته پیدا سازد  
 آنکه خاکستر مارا بهوا رینه است

نشانت از لب در بنا چو پرسیدم بجوش آمد  
 صدف را گوش پیدا گشت و ماهی راز بان گم شد

نه تنها گردباد از شوق او بیتاب میگردد  
 که مستی میکند بعرو سر گرداب میگردد

بی رخت شرح پریشانی گلشن چه دهم  
 گل جدا رنک جدا بوی جدا میگردد

در خور دخل بود خرج زدبوان قضا  
 نرود تا نفسی حکی نفسی میآید

زبان هرزه در ایان توان بترمی بست  
 که پنه سرمه خاموشی جرس باشد

تاختنگی در کمانش بود نگرفتم قرار  
 جان ندادم نادل نرکش زمن خالی نشد

ازما با سیران قفس باد اشارت  
 کز بیضه بیک منزلی دام رسیدم

دیوار در میانه چوب رک گل دور است  
 همسایه همند خزان و بهار من

### رباعی

ای بروگی ساز و بی بری ساما نست  
 در ملک تجدد که فنا سلطانست

سردان خدا بیوریا میخواهد  
 این بیشه نی تکه گه شیرانست

**هلا ناظم** - هر ایست در آن ولایت و حیدا است در خدمت عالیجاه عباسقلی خان  
 حاکم اعتبار عظیم داشت از راه خیرخواهی نفع بسیار بعزم میرسانید مجملاً بسیار  
 خلیق و مهربانست و کمال باکی طبیعت و آدمیت دارد فقیر اگرچه بصحبت او فایز  
 نشده ام اما جاسوس خیال در میانه آمد و شدی دارد چنانچه گاهی با شعار لاغت آثار  
 که مکالمه روحانیت سرور بخش خاطر میگردد شعرش اینست

### شعر

دلم ازلعل تو جز حرف جفا نشید است  
 از گل عمر کسی بوی وفا نشید است

نام من هر که برد حرف تو آید بزبان  
 زانکه معنی کسی از لفظ جدا نشید است

نامی از خوبیش درجهان بگذار  
 زندگانی برای مردن نیست

منکر کی از مرید شدن پیرمیشود  
 چوبی که از گره بجهد تیرمیشود

باشد کمال مردم بیغز در زوال  
 نی را چو سوختند طباشير میشود

بلیل آنروز که شد بیضه شکن دانستم  
 که میکافات ز آهن قسم میزاد

گر مر امروز سامان داد گردون مفت اوست  
 بکه محتاجم یکدینسار قانع میشوم

از غلط بخشی اینای زمان نیست عجب (می‌آید)      کز گهر آب سانند و بدریا بخشنده  
 گر خدارا از برای رزق طاعت میکنی      خانه میسازی و برپامش زراءع میکنی  
 آسمان گرد تو گرد: گر تو ای راست شد      تاهد این گفتگو از گشت در انگشتری است  
 از لطافت بسکه رو حانی سرشت افتاده است      گیرمش گر در بغل پندارم آغوشم نهی است  
 دست از گرم بعدر تذک مایگی مشوی      بر گئی در آب کشته صد مر میشود  
 گردن رغبت میکش برافسر زرین کلاه      این گل آتش که بر سر زدکه سرنا پانسوخت  
**هیرشهو قی** - ولد میر عزیز الله از سادات ساوه است میر محمد حسن نام داشت  
 از کهنه شاعران بوده رطب و یابس در کلامش بسیار است در او ایل جوانی بخدمت خواجه  
 شعیب وزیر ارامنه بود بعد از فوت او بهند رفته بع از مدتنی مراجعت کرده باز اراده  
 هند گرده مرحوم میر جمال سلطان که در آن وقت سلطان بذر عباس بود مانع شده  
 هر بانی باونموده بر گردید و بیلای کند خدای گرفتار شد عالمند بود چنانچه در پریشانی  
 قصيدة گفته بود که این دو بیت از آن قصيدة است

روزوشب از نظاره اطفال خوبشتن      چشم تمام اشکم و آه مشوشم  
 چون برق میدود برهنه بسوی من      من همچو ابرشان به خرفه میکشم  
 غرضکه آزار بسیار میکشید ناطالعش مدد نموده فوت شد سه پراز او ما نده  
 بسکنی کار خوبی گرد که فوت شد و دونفر دیگر بهند رفتند شعرش اینست

### شعر

دو دل سایه بید است سرمجنون را	نبو دل چمن شبکه محرون را
خورشید بود صیقل آینه در بارا	دوی تو کند روشن چشم دل دامارا
یک قدم بر سایه دارم یک قدم بر آفتاب	با خیال زلف و رویت میروم با صد شتاب
ازین چه غم که نیارند در قلم مارا	کشیده ایم قلم بر جریده عالم
بیدمجنون شده آنهم ره صحراء برداشت	سایه بید گزیدم که زسودا برهم
در عشق هر کجا که بلند است پس ماست	فیروزه حبابی گردون بدت ماست
دیده صاحب نظر بر منزل عقبی خوشت	خانه دنیا بقدر بودن دنیا خوشت
باتو ما بوی گلیم و بیتو داغ لاله ایم	بن تو ماراخوش باشد گرترا بی ما خوشت
دوریم بصورت ذتو نزدیک بمعنی	مانند دو مضرع که زهم فاصله دارد

دلم ذکوی توافتاده پیش پیش سر شک چو باغان که بگلزار آب می‌آرد  
اسیر عشق و گرفتار بند تقدیرم چوشیر از دو طرف می‌کشد زنجیرم

### رباعی

کی مرد مراد دل زگردون طلبد  
یانقشی ازین مهره وارون طلبد  
دنیا نامرد واهیل دنیا نامرد  
مردی زدو نامرد کسی چون طلبد

**باقرای خلیل تخلص** - کاشی است که در سلک اهل نظم است کمال صلاحیت  
و قید داشت اما بسبب کج خلفی خود مکروه بود شعر بسیاری گفته دبوانش فریب  
چهار هزار بیت است شعرش بگذشت و همواراست مدتها در مشهد مقدس ساکن بوده  
دو سال قبل ازین فوت شد شعرش اینست شعر

از شش جهت هنوز صدا میتوان شنید  
یکناله بیتو کرده ام از روی اشتباق  
شاید بخوبی یار گنم نسبتی درست  
هردم بخود بهانه آغاز می‌کنم  
بیناد آشیان لیبریدن گذاشتم  
گلزار دهر و سعی آرام مانداشت  
ناپایی دار آمد از پیم شیون کنان  
هیچ جا در حق من ز نجیر کو نامی نکرد  
حیرت زده معشوق آینه معشوق است (۱) در خویش نمی‌گنجم از جوش تعاشقی

### (رباعی)

هر چند که حاصلت می‌وجام آمد  
نومید مشو لطف خدا عام آمد  
صدسال اگر دویده در ره کفر  
در برگشتن توان ییک گام آمد  
**آقا زمان زرگش** - اصفهانیست مرد آدمی بوده در کمال ملایمت و خوش  
طبعی در اوایل فریبیں تخلص داشت هرگز بیدردی نبوده در عاشقی محمد رضا  
فهوره چی شعر عاشقانه بسیار گفته با وجود پیشه زرگشی بسبب نکبت موزون  
هر گز کفه کفش دیناری موزون نکرد چنانچه شعر نجم الدین زرگوب مناسب حال  
اوست که گفته

منم زرگوب و موصولم ز صنعت  
باجز فریادی و بازگشی نباشد  
همیشه در میان زر نشینم  
ولیکن هر گز دانگشی نباشد  
در آخر بیعلاج شده بهند رفته فوت شد شعرش اینست

### هُنْ

مست حسرت شد و حسرت برخ یار گشید

دیده امشب همه شب حسرت دیدار کشید

(۱) رسوا شده معشوق - نسخه